

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1956)
Heft: 1

Artikel: Carta de Alemania
Autor: Kraus-Nover, Emily
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797646>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Carta de Alemania



**FORSTER WILLI & Co.,
SAINT-GALL**

Hellgelber Organza mit Heckenrosenzweigen bestickt.

Organza jaune clair brodé de branches d'églantier.

Modell/Modèle :
Jean Groh, Frankfurt a.M.

FORSTER WILLI & Co., SAINT-GALL

Roter Organza in rot und grün bestickt.
Organza rouge brodé rouge et vert.

Modell/Modèle :
Jean Groh, Frankfurt a.M.

**FORSTER WILLI & Co.,
SAINT-GALL**

Olivgrüner Organza mit
beiger Stickerei.
Organza olive avec broderie
beige.

Modell/Modèle :
Jean Groh, Frankfurt a.M.





RUDOLF BRAUCHBAR & Cie, ZURICH

Reinseidener Taft in gelb mit schwarzen Blüten.
Taffetas pure soie jaune à fleurs noires.

Modell/Modèle :
Toni Schiesser, Frankfurt a.M.

FORSTER WILLI & Co., SAINT-GALL

Sektfarbener Duchesse-Satin mit Rosen bestickt.
Satin duchesse champagne brodé de roses.

Modell/Modèle :
Jean Groh, Frankfurt a.M.

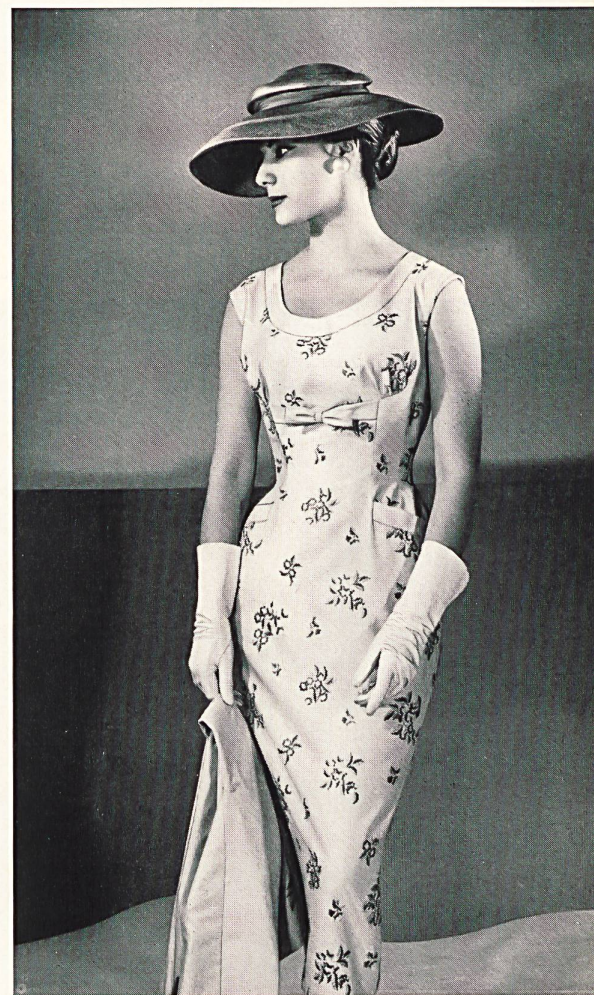


Photos
Pressebild Eric,
Frankfurt a.M.

En cambio, todos los vestidos frescos y juveniles hechos con telas suizas de verano fueron acogidos con un entusiasmo unánime : blancas batistas con dibujos bordados, o tejidas en colores gayos, popelinas listadas y satenes adornados con ramilletes y con capullos de rosa bordados, o popelina de color adornada con tiras de bordado inglés blanco (Forster Willi, Rudolf Brauchbar, Stoffel).

Los tejidos suizos desempeñan un papel importante y confieren su encanto a las colecciones de todas las casas de modas alemanas que gozan de cierta reputación, trátase de Heinz Schulze-Varell (Munich), Charles Ritter (Lübeck) o Toni Schiesser (Francoforte). Al lado de sus juveniles vestidos de verano, esta última presenta conjuntos de una elegancia discreta, de lino suizo color turquesa o color arena, bordados del mismo color con flores y ramás de lana haciendo relieve (Foster Willi). Los vestidos de noche llegan hasta encima del tobillo, con faldas amplias, fruncidas y drapeadas, de tafetán chiné y de organza bordado, que son un verdadero placer para la vista.

Con su nueva colección, Jean Groh (Francoforte) demuestra un gozo particular al presentar las preciosas sedas bordadas de San Gall (Forster Willi). El organza « rojo Dior » bordado con ramajes gris plateado con



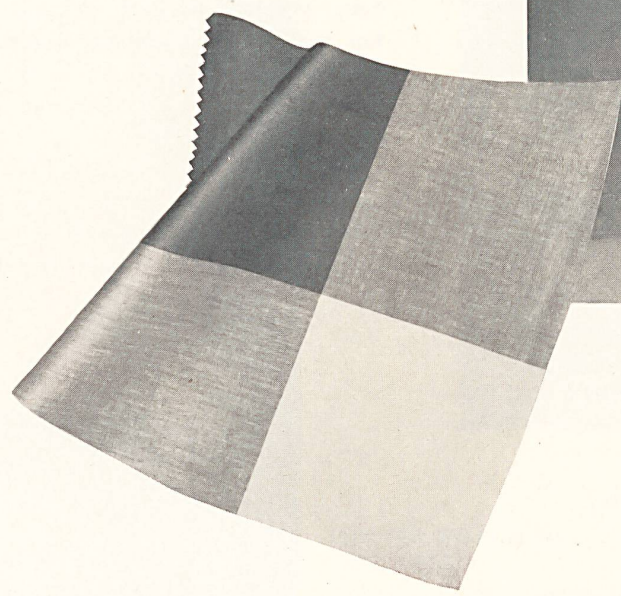
FORSTER WILLI & Co., SAINT-GALL

Beige Popeline türkis und braun bestickt.
Popeline beige, brodé turquoise et brun.

Modell/Modèle :
Toni Schiesser, Frankfurt a.M.

reflejos rojos, o amarillo bordado con escaramujos amarillos, o color aceituna bordado de beige, y también, un magnífico satén duquesa valorizado por ramos de rosas bordados a máquina, le han permitido realizar prestigiosos conjuntos y vestidos de soaré.

Jean Groh es el único importador alemán de novedades que no se contente únicamente con vender géneros exclusivos para la moda asegurándose la exclusividad para Alemania durante toda la temporada. En efecto, con estos tejidos, manda confeccionar unos modelos de acuerdo con las últimas tendencias de París; los adapta con mucho tacto y sensibilidad para hacerlos aceptables en el mercado alemán sin que nada pierdan de su autenticidad. Luego, la colección ha de ser presentada en las

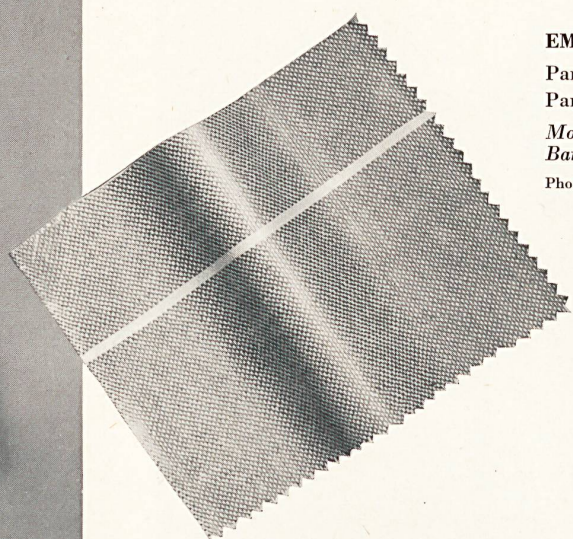


EMAR S. A., ZURICH

Schottenmuster, reine Baumwolle.
Ecoissais, pur coton.

Modell/Modèle :
Baroness-Röcke, Köln/Cologne.

Photo Max Wette, Köln



EMAR S. A., ZURICH

Panama gestreift, reine Baumwolle.
Panama rayé, pur coton.

Modell/Modèle :
Baroness-Röcke, Köln/Cologne.

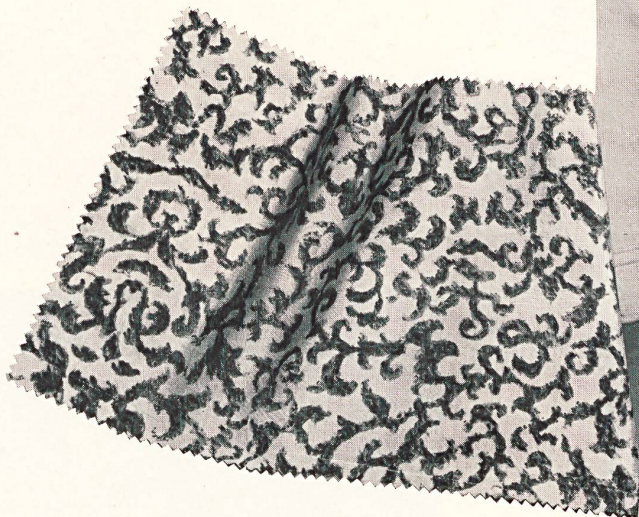
Photo Max Wette, Köln

L. ABRAHAM & Co., SEIDEN A.-G., ZURICH

Super Miyako imprimé/bedrukt.

Modell/Modèle :
Bodendiek, Berlin.

Photo Lotte Söhring, Berlin

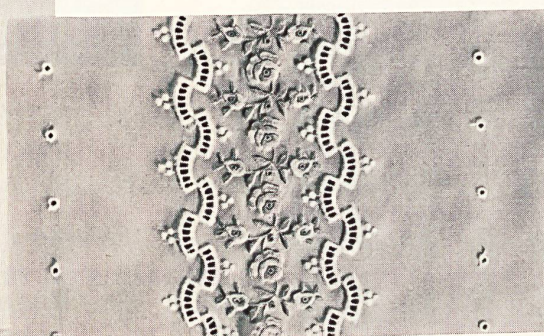


REICHENBACH & Co., SAINT-GALL

Bunt bestickte Popeline,
Popeline brodée en couleurs.

Modell/Modèle :
K. E. Spranger, Konstanz.

Photo Kabus, Konstanz



principales ciudades de la República Federal : Hamburgo, Munich, Francoforte, Dusseldorf, y con ello y al mismo tiempo que presenta las últimas novedades en tejidos, le da a su clientela especializada valiosas sugerencias para el empleo de los mismos así como una imagen fidedigna de la última moda. Durante los primeros años después de la guerra, las presentaciones de Jean Groh fueron para muchos salones de modas la única fuente de documentación auténtica sobre la moda. Las posibilidades de utilización de las telas y el encanto particular de cada una de las distintas clases de material son puestos en relieve mejor que lo que podría lograrse con las acostumbradas presentaciones de tejidos. Esta temporada, fué posible darse muy bien cuenta de ello en cuanto a los magníficos y suntuosos bordados de San Gall.

Emily Kraus-Nover.